



01 — FILS DE QUOI ?

UNE PRODUCTION DU
THÉÂTRE DE L'AVANT-PAYS
DIFFUSÉE PAR
AUTELS PARTICULIERS

Texte: **Marie-Christine Lê-Huu**

Tout le secondaire

25 octobre au 3 novembre 2019

Durée: 90 minutes incluant
une rencontre avec les artistes



**POUR LES JEUNES
DE TOUS ÂGES**



LE THÉÂTRE DES ORIGINES

Un père immigrant ayant tout quitté pour offrir une vie meilleure à son fils reproche à celui-ci de ne pas s'intéresser à ses racines. Mais le vent tourne lorsque le jeune garçon, avide de vérité, questionne son père sur des pans secrets de ses origines familiales. Tirillés entre deux continents, entre hier et aujourd'hui, trouveront-ils un terrain commun?

Dans ce face-à-face générationnel et culturel, le récit familial s'immisce dans la grande histoire du XX^e siècle, tout comme dans la célèbre pièce de Tchekhov *La Cerisaie*, dont s'emparent les personnages. À l'aide d'objets au pouvoir d'évocation surprenant et de magnifiques jeux d'ombres, un petit théâtre spontané prend forme, nous transportant vers les lointaines étendues de la Russie.

MOT DE L'AUTRICE ET METTEURE EN SCÈNE

« Comment être le fils d'un père qui ne maîtrise pas les subtilités de la langue dans laquelle on s'exprime, ni les codes de la société dans laquelle on vit? Comment comprendre sa propre identité quand celle-ci est à cheval entre deux cultures, dont l'une ne nous est connue qu'à travers les mots et les souvenirs de nos parents? »

Mêlant joyeusement théâtre d'acteurs et théâtre d'objets, *Fils de quoi?* explore les tensions, mais aussi les véritables zones d'humanité, entre un père immigrant et son fils qui cherchent à se comprendre envers et contre tout. »

— MARIE-CHRISTINE LÊ-HUU



SOUS LES PROJECTEURS

01 — Ouverture au dialogue intergénérationnel et interculturel **02** — Magnifique théâtre d'ombres et d'objets **03** — Occasion de réfléchir à ses origines

CE SPECTACLE S'INSCRIT DANS LE CADRE DU PROJET PHILO-THÉÂTRE DE LA CSDM.

Avec pour objectif d'encourager la réflexion sur les thèmes et les enjeux du spectacle, ce projet spécial comprend : un atelier préparatoire en classe et la représentation le 29 octobre 2019 à 9h30, suivie d'une activité de philo-créative d'une durée de 30 minutes à la Maison Théâtre. Prix par élève incluant le spectacle: 12,25\$ (taxes en sus). Il s'agit d'une occasion unique de lier votre sortie au programme du cours Éthique et culture religieuse!

**PÈRE IMMIGRANT /
FILS NÉ AU QUÉBEC**
INCOMMUNICABILITÉ
MISE EN ABYME
CONFLIT DE GÉNÉRATIONS
RUSSIE
PRÉJUGÉS
RACINES

SAISON 2019-2020 SECONDAIRE

ENRICHISSEMENT POUR LE SPECTACLE *FILS DE QUOI?*

Accédez à une foule d'outils pour bonifier votre sortie au théâtre via **01** — La page OUTILS D'ACCOMPAGNEMENT de la section « milieu scolaire » du site maisontheatre.com. Vous y trouverez, entre autres, le dossier d'accompagnement élaboré par le Théâtre de l'Avant-Pays. **02** — La chaîne YouTube CÔTÉ COUR D'ÉCOLE destinée au milieu de l'éducation.

AVANT LA SORTIE Français ou Art dramatique

Ma version de *La Cerisaie*: Anton Tchekhov a terminé l'écriture de *La Cerisaie* en 1903. Depuis, cette pièce est l'une des plus jouées au monde; elle a aussi été adaptée au cinéma. Elle a servi d'inspiration au spectacle *Fils de quoi?*

Après lecture du résumé, proposez à vos élèves d'écrire un dialogue dramatique entre les personnages de Lopakhine et de Madame Ranevskaja:

Russie, 1904. La révolution est proche et on sent déjà les bouleversements qui pointent à l'horizon. Un grand domaine, célèbre pour son verger planté de cerisiers, va être vendu aux enchères par la propriétaire, Madame Ranevskaja. Il sera racheté par Lopakhine, fils de serfs attachés au domaine, qui fera abattre les vieux cerisiers, cherchant ainsi à prendre sa revanche sur l'Histoire...

Géographie ou Histoire et éducation à la citoyenneté

La Russie et le Québec: Que connaissez-vous de la Russie? Y a-t-il des élèves d'origine russe dans votre groupe qui

pourraient vous faire découvrir ce vaste pays? Sinon, invitez les jeunes à faire une recherche géographique, démographique et socioculturelle sur ce pays dont est originaire le père dans le spectacle. Quelles sont les ressemblances et les différences entre la géographie, les habitudes de vie, les traditions de la Russie et celles du Québec, où est né le fils?

PLEINS FEUX SUR... LA MISE EN ABYME

La mise en abyme est un procédé qui consiste à intégrer une œuvre dans une autre œuvre de la même discipline. Dans la pièce de théâtre *Fils de quoi?*, le père convie son fils, qui étudie pour devenir acteur, à une récréation en miniature (avec divers objets) de la pièce *La Cerisaie* du célèbre dramaturge russe Anton Tchekhov. La mise en abyme permet ici d'évoquer les origines russes et l'histoire familiale des personnages.

APRÈS LA SORTIE Art dramatique

Objets, mémoire et imaginaire: Dites aux élèves d'apporter en classe un objet qui représente un souvenir de famille. En équipe de deux ou trois, ils pourront d'abord évoquer les souvenirs entourant cet objet. Puis, ils devront inventer une histoire commune à partir de fragments de ces souvenirs. Ils la présenteront aux autres en utilisant, dans leur mise en scène, les différents objets. Par le biais du travail de la mémoire et de l'imaginaire, cette activité leur permettra notamment de mieux se connaître.

Français

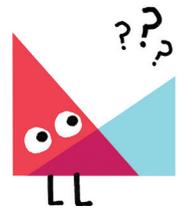
Critique de théâtre: Posez les questions suivantes à vos élèves: les réponses leur fourniront l'inspiration pour écrire une critique du spectacle qui s'adressera à des jeunes de leur âge qui ne l'ont pas vu:

- Quels étaient les thèmes principaux du spectacle? Quels éléments permettent de les identifier?
- Comment expliquer le choix du titre *Fils de quoi?*
- Quels enjeux vivaient les personnages?
- Que représentait le décor?
- Avez-vous été touchés par des situations ou des moments particuliers? Si oui, lesquels et pourquoi?
- Pourquoi les artistes ont-ils fait appel au théâtre d'ombres et d'objets? Que permettent ces techniques théâtrales?
- Quels effets la musique et la bande sonore créaient-elles?
- Tous les aspects de l'histoire étaient-ils limpides ou compréhensibles? Pourquoi?
- Qu'auriez-vous fait autrement dans le spectacle? Pourquoi?
- Sur une échelle de 1 à 10, quelle note accorderiez-vous au spectacle? Pourquoi?

Une fois leur critique écrite, ils pourront lui trouver un titre original et attrayant qui suscitera le goût de la lire.

Pistes de réflexion philo – Éthique et culture religieuse

Posez ces questions à vos élèves AVANT ou APRÈS la sortie pour stimuler leur réflexion sur les différents enjeux ou thématiques du spectacle:



- Les enfants sont-ils pareils partout sur la planète? Pourquoi?
- Quelles traces le passé laisse-t-il en nous?
- Apprend-on vraiment de nos parents?
- Mentons-nous lorsque nous ne disons pas tout?
- Sommes-nous la même personne après avoir quitté un pays ou une ville?
- Comment distinguer le vrai du faux?
- Peut-on être ami avec nos parents?

Propositions de lectures québécoises par



BAGAGES, MON HISTOIRE
Poèmes de jeunes immigrants
illustrés par Rogé, sous la direction
de Simon Boulerice,
Éditions de la Bagnole, 2018, 38 p.



L'ÉVEIL DU KARATÉKA
Stéphanie Paquin,
Éditions du Phoenix, 2016, 184 p.